

SFCにおける高大接続のスペイン語教育
—多言語多文化社会構築に向けて

高等部におけるCEFR準拠の 教科書を使用した実践例

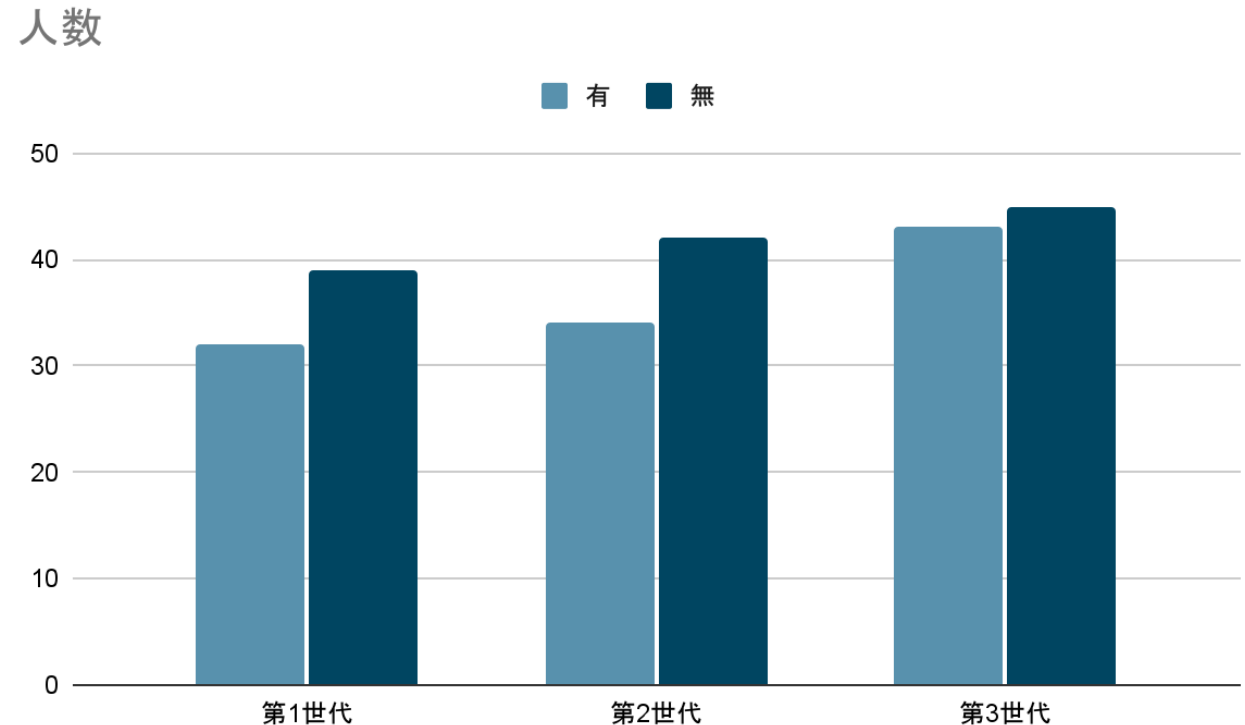
高畠理恵・小倉麻由子

本日の流れ

- SFCにおけるスペイン語
- 教科書選択の変遷
- 教科書選択の理由と構成
- 教科書における授業の実践報告
- ローテーション制における授業の実践報告
- まとめ

SFCにおけるスペイン語①

- 生徒の特長
(外国の文化に触れたことがある生徒が多い)
- 豊富な海外経験
(半数程度が海外生活を経験)
- 生徒の1/4程度：外国とのつながりがある
(小倉・高畠、2022)



生徒たちの海外経験

SFCにおけるスペイン語②

- 授業数：1コマ50分 x 2コマ/週
 - 第二外国語開講年次および学期
 - 6年生（高校3年生）2学期：4～7月、9月～12月（20週前後）
 - 5年生（高校2年生）3学期：4～7月、9月～12月、1月～3月（26～28週）
 - 生徒数：1クラス25～35名前後（各学年3クラス）
 - 担当教員数
 - 6年生：ネイティブ2名、日本人1名
 - 5年生：ネイティブ1名、日本人2名 ※2022年のみネイティブ2名、日本人1名
- 毎週各学年とも3名の教員がクラスをローテーション

SFCにおけるスペイン語②

生徒数 (登録人数) 単位: 人

第1世代	: 2021年5年生(77)	2022年6年生(76)
第2世代	: 2022年5年生(93)	2023年6年生(92)
第3世代	: 2023年5年生(100)	2024年6年生(100)

アンケート実施日と対象人数

第1世代	: 2022年2月22日5年生(72)	2022年11月16日6年生(72)
第2世代	: 2023年2月28日5年生(88)	2023年11月22日6年生(88)
第3世代	: 2024年2月27日5年生(96)	2024年12月11日6年生(96)

教科書選択の変遷

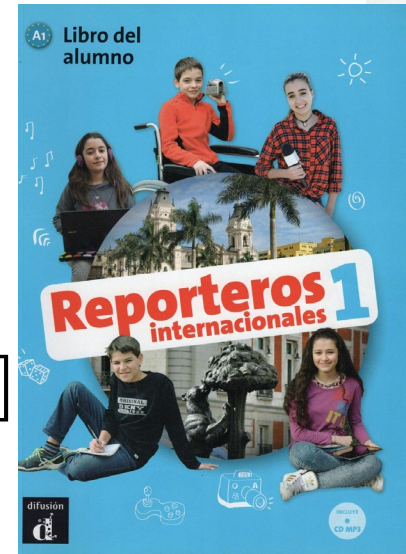
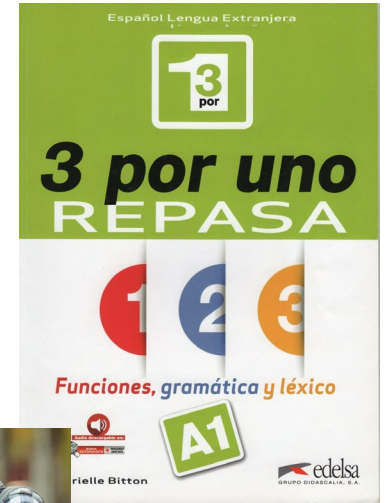
2018年 『3 por uno, REPASA A1』
(edelsa)



2019年 『Ahora tú できたね！スペイン語A1』
(Interspain/edelsa)



2021年 『Reporteros internacionales 1』
(difusión)



教科書選択の理由

なぜCEFR準拠にこだわるのか？

- ・ 慶應義塾大学湘南藤沢キャンパス創設依頼掲げられてきた「**多言語主義**」とその一環として設けられた「**多言語多文化共生社会プロジェクト**」
- ・ SFC（大学）のスペイン語授業における**CEFR準拠の教科書の採用**
- ・ 文部科学省が進める「**高大接続**」
- ・ 平成30年度版『**高等学校学習指導要領**』における「**外国語を使って何ができるようになるか**」という目標（実現のための言語活動においてはCEFRを参照）

教科書選択の理由

2018年『3 por uno, REPASA A1』

- 6年生のみ開講
- 週4コマクラスと週2コマクラスで編成
- 年度によって、コマ数の差が激しく、週2コマクラスでも使用できる、短時間でしっかり学習できる教科書が必要
- 文法項目が明確に説明
- その文法項目がどのコンテキストで機能するかを明示
- 語彙が図式で説明されており、日本語の説明がなくても自習しやすい
- アクティビティも行えるが、多すぎない
(各課の終わりにミニタスクがある)



教科書選択の理由

2019年『Ahora tú できたね！スペイン語A1』

- 『3 por uno, REPASA A1』の日本語版
- 指示文がスペイン語と日本語の二か国語表記になっている
- 巻末に日本語で文法説明がされている

⇒ 自習しやすい



3 por uno, REPASA / できたね！ 目次

1 課

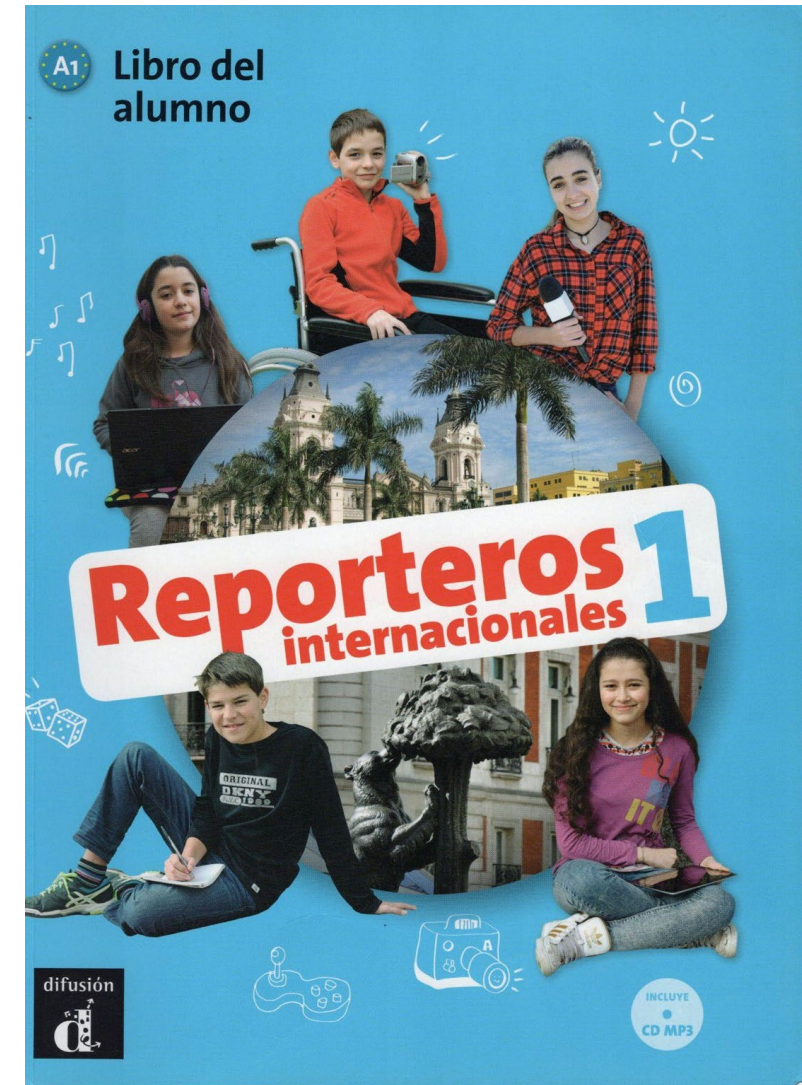
- ・ どのように機能するか
自己紹介する
- ・ 文法
動詞serとllamarse
質問文
- ・ 使用される語彙
個人情報に関する
語彙

Índice	ASÍ SE HABLA FUNCIONES	ASÍ ES GRAMÁTICA	CON ESTAS PALABRAS LÉXICO
Unidad 1 <i>Saludar y presentarse</i> pág. 4	Presentarse	Los verbos <i>ser</i> y <i>llamarse</i> , los interrogativos	Los datos personales
2 <i>Expresar el origen o la nacionalidad</i> pág. 10	Informar del origen	Los adjetivos	Los países y las nacionalidades
3 <i>Informar de la profesión u ocupación</i> pág. 16	Preguntar e informar de la profesión	Los sustantivos, los artículos y los verbos <i>trabajar</i> y <i>hacer</i>	Las profesiones
PREPARA TU EXAMEN 1 unidades 1 a 3 pág. 22			
4 <i>Decir la dirección y el teléfono</i> pág. 24	Preguntar e informar de la dirección y el teléfono	El verbo <i>vivir</i>	La dirección, el teléfono y los números
5 <i>Hablar de la familia</i> pág. 30	Hablar de la familia, el estado civil y la edad	Los verbos <i>estar</i> y <i>tener</i> , los adjetivos posesivos, los adjetivos <i>mucho</i> y <i>poco</i>	La familia
6 <i>Describir personas y objetos</i> pág. 36	Describir con <i>ser</i> y <i>estar</i>	El verbo <i>llevar</i> y la descripción física	Las características de las personas y los objetos
PREPARA TU EXAMEN 2 unidades 4 a 6 pág. 42			
7 <i>Expresar la fecha y la hora</i> pág. 44	Hablar del tiempo	Las preposiciones <i>a</i> , <i>de</i> , <i>por</i> y <i>en</i> con valor temporal	Las partes del día, los días de la semana y los meses y las estaciones del año
8 <i>Comprar en el mercado</i> pág. 50	Comprar en una tienda	Los demostrativos y los adverbios de lugar	Las frutas y las verduras
9 <i>Describir la vivienda</i> pág. 56	Situar en el espacio	Los usos de <i>hay</i> y <i>está(n)</i>	La vivienda, los muebles y los colores
PREPARA TU EXAMEN 3 unidades 7 a 9 pág. 62			
10 <i>Dar información general y habitual</i> pág. 64	Preguntar e informar sobre actividades cotidianas	El presente, los verbos reflexivos y el uso de la preposición <i>a</i>	Verbos de actividad frecuente
11 <i>Hablar de gustos</i> pág. 70	Preguntar e informar sobre los gustos, en un restaurante	El verbo <i>gustar</i> y los pronombres de objeto indirecto	En el restaurante
12 <i>Hablar del tiempo</i> pág. 76	El tiempo que hace	Los verbos meteorológicos en forma impersonal, <i>muy</i> y <i>mucho</i>	El tiempo y el clima
PREPARA TU EXAMEN 4 unidades 10 a 12 pág. 82			
Esquemas de gramática pág. 84			
Transcripciones pág. 92			

教科書選択の理由

2021年『Reporteros internacionales 1』

- 2020年より第2外国語の授業が5年生から開講
(総授業数の増加)
- 新指導要領の3つの柱からなる資質・能力を育む
 - ・ 「知識及び技能」
 - ・ 「思考力・判断力・表現力など」
 - ・ 「学びに向かう力、人間性など」 → 「何ができるようになるか」
- 年齢的に近い世代に向けて作られた教科書
- 異文化能力・シチズンシップ教育的内容を含む文化的要素に富む内容



教科書の紹介

0章～5章まで全部で6章

5年1学期：0章（スペイン語の基礎知識）/1章（Mis amigos y yo）

5年2学期：2章（Mis gustos）

5年3学期：3章（Mi familia y mi casa）

6年1学期：4章（Mi semana）

6年2学期：5章（Mi barrio）

各章：タスク/コミュニケーション/文法と音声/語彙/文化/異文化
能力とシチズンシップ能力

Reporteros internacionales 1 目次

1 課

・ タスク

① クラスの仲間を紹介するためのアルバムを作る...

・ コミュニケーション

相手の情報（名前、年齢、住んでいるところ）を尋ねる...

・ 文法と音声

動詞 hablar, llamarse, ser, tener...

質問文

・ 語彙

個人情報に関する語彙

・ 文化、異文化能力・シチズンシップ能力

誕生日を祝う歌、スペインにおける言語...

	TALLERES DE LENGUA	COMUNICACIÓN	GRAMÁTICA Y FONÉTICA		LÉXICO	CULTURA	COMPETENCIA INTERCULTURAL Y COMPETENCIA CÍVICA
Primer contacto p. 13			• ¿Cómo suena el español?		• Palabras en español que ya conocemos • Los objetos de la clase	• Algunos elementos de la cultura de los países hispanohablantes	• La curiosidad por conocer culturas diferentes a la propia
UNIDAD 0 Nuestro verano p. 16		• Saludar, presentarse y despedirse • Deletrear palabras • Preguntar y decir el nombre • Preguntar y decir la edad	• La pronunciación de los sonidos [x], [θ], [j] y [ɲ] • Ortografía: r / n, g / j, c / q, s / z, r / n, ch, ll y ñ • La sílaba tónica • La entonación		• El alfabeto • Los números del 1 al 20		El cómic de los Reporteros: Un campamento internacional. Adolescentes de diferentes países se conocen y aprenden a convivir juntos en un campamento.
UNIDAD 1 Mis amigos y yo <i>Nos habla Laura desde Madrid.</i> p. 26	Taller 1: Creamos un álbum de presentaciones de los estudiantes de la clase. Taller 2: Creamos un calendario de fechas importantes y de los aniversarios de la clase. Taller 3: Hacemos un estudio sobre las lenguas habladas por los estudiantes de la clase.	Lección 1: Dar y pedir los datos personales: nombre, edad, localidad. Lección 2: Hablar de fechas importantes y cuándo tienen lugar. Lección 3: Presentar a un grupo de personas: países, nacionalidades, lenguas.	• El presente de indicativo de hablar, llamarse, ser y tener • Los pronombres personales de sujeto • Los pronombres reflexivos • El género y el número (1) • Los interrogativos • Los artículos determinados e indeterminados • La contracción del artículo • Las frases negativas		• Los datos personales • Los países, las nacionalidades y las lenguas • Los meses • Las estaciones del año • Los números del 21 al 31	• La ciudad de Madrid • Las lenguas de España • Dos héroes del mundo hispano: el Zorro y don Quijote Video (reportaje): ¿De dónde eres? Laura investiga el origen de algunos madrileños.	• Las canciones de cumpleaños • Las lenguas de España El cómic de los Reporteros: Dos nuevos alumnos llegan a la clase de Laura.
UNIDAD 2 Mis gustos <i>Nos habla Lucía desde Lima.</i> p. 44	Taller 1: Entrevisto a un profesor de la escuela. Taller 2: Creo el mapa mental de mis gustos sobre la comida. Taller 3: Creo mi autorretrato animal.	Lección 1: Hablar de los gustos y de los hábitos. Lección 2: Hablar de los gustos sobre la comida. Lección 3: Hablar de los animales y el carácter.	• El presente de indicativo de los verbos regulares: -ar, -er e -ir • El verbo gustar • Los pronombres de CI • También, tampoco • El verbo encantar		• Actividades habituales • Los alimentos (1) • Los animales • El carácter	• La ciudad de Lima • La cocina española y la cocina peruana • Los animales del Perú Video (reportaje): Chikireporteros. Adolescentes peruanos se convierten en periodistas.	• Las costumbres alimentarias de la clase El cómic de los Reporteros: Lucía encuentra un perro abandonado.

テキストの構成

UNIDAD 1

Mis amigos y yo



↑ Plaza Mayor, Madrid

LECCIÓN 1

Hablo de... informaciones básicas personales.

- Los datos personales
- El presente de indicativo de **llamarse, ser y tener** en singular
- Las frases negativas
- Los interrogativos

Taller de lengua 1 Creamos un álbum de presentaciones de los estudiantes de la clase.

LECCIÓN 2

Hablo de... los cumpleaños y otras fechas importantes.

- Los meses y las estaciones
- Los números (2)
- Los artículos determinados e indeterminados

Taller de lengua 2 Creamos un calendario de fechas importantes y de los aniversarios de la clase.

LECCIÓN 3

Hablo de... países, nacionalidades y lenguas.

- Los países, las nacionalidades y las lenguas
- El presente de indicativo de **hablar, llamarse, ser y tener** en 3.ª pers. del plural
- El género y el número (1)

Taller de lengua 3 Hacemos un estudio sobre las lenguas habladas por los estudiantes de la clase.

LA VENTANA
-PERIÓDICO DIGITAL-
Dos héroes hispanohablantes: don Quijote y el Zorro.

SOMOS CIUDADANOS
Dos nuevos estudiantes llegan a la clase de Laura.



MI GRAMÁTICA

EL PRESENTE DE LOS VERBOS HABLAR, LLAMARSE, SER Y TENER

	HABLAR	LLAMARSE	SER	TENER
(yo)	hablo	me llamo	soy	tengo
(tú)	hablas	te llamas	eres	tienes
(él, ella)	habla	se llama	es	tiene
(nosotros/as)	hablamos	nos llamamos	somos	tenemos
(vosotros/as)	habláis	os llamáis	sois	tenéis
(ellos, ellas)	hablan	se llaman	son	tienen

Llamarse es un verbo reflexivo. Para conjugarlo, colocamos pronombres (**me, te, se...**) delante de la forma verbal.

Para formar frases negativas, ponemos **no** delante del verbo.

- ¿Eres alemán?
- **No** tengo 13 años, tengo 14.
- **No, no** soy alemán.

1 Completa estas tablas de verbos.

	ESTUDIAR	ESCUCHAR
(yo)		
(tú)		
(él, ella)		
(nosotros/as)		
(vosotros/as)		
(ellos, ellas)		

2 Indica a qué persona se refieren estas frases.

yo **tú** Lucas **Lucía y yo** Teresa y **tú** Maite y Teresa

- ¿Eres argentino? → tú
- Somos italianas. → _____
- Son mis amigos del cole. → _____
- Tengo 11 años. → _____
- Tenéis muchos amigos. → _____
- Tiene un blog. → _____



MIS PALABRAS

Italia → italiano/a	España → español/a
Perú → peruano/a	Brasil → brasileño/a
Argentina → argentino/a	Alemania → alemán/ana
Rumanía → rumano/a	Portugal → portugués/esa
Marruecos → marroquí	Francia → francés/esa

LOS PAÍSES Y LAS NACIONALIDADES

MIS AMIGOS

LOS DATOS PERSONALES

PALABRAS AMIGAS

¿Cómo te llamas? → (Me llamo) María.

¿Cuántos años tienes? → (Tengo) 12 (años).

¿De dónde eres? → (Soy) mexicana.

¿Cuál es tu número de móvil? → (Mi número es el) 684...

¿Cuándo es tu cumpleaños? → (Mi cumpleaños es) el 20 de mayo.

Tengo 12 años.

Soy de León.

Hablo español.

La madre de Álvaro.

El seis de julio.

Del 21 al 24 de junio.

LOS NÚMEROS

1 Escribe estos números en letras.

- a. 18: _____ f. 11: _____
- b. 31: _____ g. 23: _____
- c. 26: _____ h. 32: _____
- d. 15: _____ i. 14: _____
- e. 29: _____ j. 20: _____

LA VENTANA

~ PERIÓDICO DIGITAL ~

En este número de La Ventana hablamos de dos personajes de ficción hispanohablantes.

DON QUIJOTE DE LA MANCHA

- Don Quijote de la Mancha es un personaje creado por Miguel de Cervantes. En realidad, don Quijote se llama Alonso Quijano y es un hombre mayor, alto y delgado, que lee muchos libros y confunde la fantasía con la realidad. Un día decide convertirse en caballero, vivir aventuras y defender la justicia.

Don Quijote tiene un escudero que se llama Sancho Panza. Es un hombre bajito, un poco gordo y con muy buen corazón.



↑ Miguel de Cervantes (1547-1616)



↑ Don Quijote de la Mancha. Serie de dibujos animados de Televisión Española (1979)



1 Mira el vídeo y relaciona.

- | | | |
|----------|--------------------------|---|
| a Laura | <input type="checkbox"/> | 4 |
| b Vera | <input type="checkbox"/> | 2 |
| c Saúl | <input type="checkbox"/> | 3 |
| d Vanesa | <input type="checkbox"/> | 4 |
| e Isidro | <input type="checkbox"/> | 5 |

2 ¿Verdadero o falso? Corrige la información falsa.

- | | |
|---|---|
| a. Don Diego vive en España. | <input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> F |
| b. El apodo de don Diego es "el Zorro". | <input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> F |
| c. El apellido de Diego es Quijano. | <input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> F |
| d. Sancho Panza es el escudero del Zorro. | <input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> F |
| e. Bernardo es amigo del Zorro. | <input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> F |

Por Laura, corresponsal desde Madrid.



¿DE DÓNDE ERES?

Laura entrevista a varios madrileños para conocer sus orígenes.

EL ZORRO

- Don Diego de La Vega es un joven que vive en California (en los actuales Estados Unidos) en el siglo XIX, y lucha contra las autoridades y las personas que maltratan a los pobres. Su apodo es "el Zorro". Bernardo, su amigo, lo ayuda en sus aventuras.



¡Eres periodista!



Busca en internet otras representaciones artísticas de don Quijote y compártelas en clase. Completa la ficha.

Título de la obra:

Lugar donde se encuentra la obra:

Autor:

Nacionalidad del autor:



CUESTIONARIO CULTURAL

¡Demuestra cuánto sabes!

El mundo hispanohablante

- ¿Cuál es el otro nombre del idioma español?
- ¿Cómo se llama el documento de identidad español?
 - DOIDE
 - DNI
 - DOCU
- Di cuáles son los idiomas que se hablan en España.



- Forma los nombres de tres países hispanos con estas sílabas.

co	rú	ar
na	pe	ti
mé	xi	gen

Meses y estaciones

- Conmigo empieza el verano. ¿Qué mes soy?
- Soy el número uno del año. ¿Qué mes soy?

Literatura

- ¿Cómo se llama el autor de Don Quijote de la Mancha?



この教科書を授業で使用するための運営方法

- 教科書の使い方を初回の授業で説明する。
- 共通のパワーポイントを作成し、必要に応じて補足プリントを配布する。
- 語彙練習の補足プリントを配布する。
- 各学期でタスク(ポスターや動画)、発表、期末テストを実施する。



全てスペイン語で書かれている教科書ですが、あまり心配しないでください。ヒントがありますので、ルールを探してみましょう。



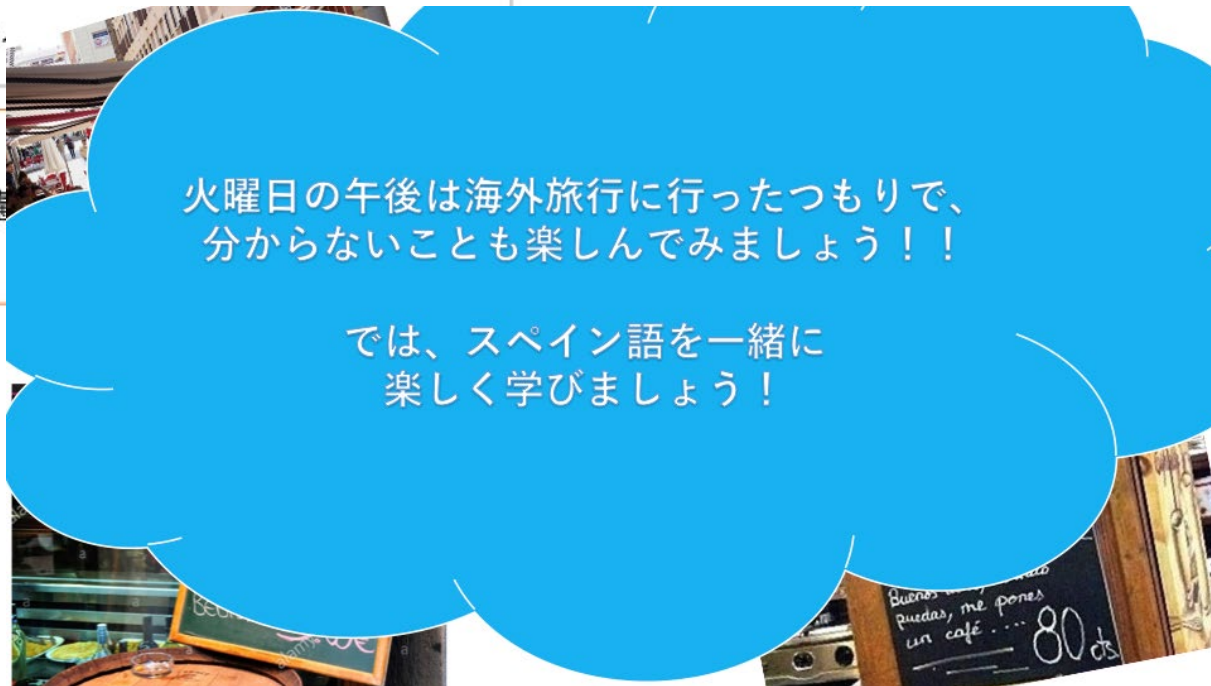
文法練習をするページやイラスト付きの語彙がそれぞれの課にあります。

コツコツ単語帳や文法まとめ

疑問があれば、教員に遠慮

火曜日の午後は海外旅行に行ったつもりで、分からないことも楽しんでみましょう！！

では、スペイン語と一緒に楽しく学びましょう！



授業紹介

P28

タラちゃん
の写真

マスオさん
の写真

¿CUÁL ES TU NÚMERO DE MÓVIL?

● Solicitud de inscripción · Campamentos de verano Las Cabañas

DATOS DEL PARTICIPANTE

Nombre: Maya **Apellidos:** Ruiz Martín **Edad:** 12 años
Localidad: Madrid **País:** España

DATOS DEL RESPONSABLE (padre, madre o tutor/a legal)

Nombre: Faustino **Apellidos:** Ruiz Pérez **DNI:** 40561495-P
Teléfonos de contacto. **Fijo:** 912144557 **Móvil:** 658963258
Correo electrónico: faustinoR@gmail.es

● Solicitud de inscripción · Campamentos de verano Las Cabañas

DATOS DEL PARTICIPANTE

Nombre: Álvaro **Apellidos:** Romero Rivas **Edad:** 13 años
Localidad: Alcorcón **País:** España

DATOS DEL RESPONSABLE (padre, madre o tutor/a legal)

Nombre: Carmela **Apellidos:** Romero Rivas **DNI:** 87965241-O
Teléfonos de contacto. **Fijo:** 914587321 **Móvil:** 679562389
Correo electrónico: carmelita73@gmail.es

¿SABES QUE...?

En España el DNI es el **documento nacional de identidad**.



授業紹介

● Solicitud de inscripción · Campamentos de verano Las Cabañas

DATOS DEL PARTICIPANTE

Nombre: Maya Apellidos: Ruiz Martín Edad: 12 años

Localidad: Madrid País: España

DATOS DEL RESPONSABLE (padre, madre o tutor/a legal)

Nombre: Faustino Apellidos: Ruiz Pérez DNI: 40561495-P

Teléfonos de contacto. Fijo: 912 144 557 Móvil: 658 963 258

Correo electrónico: faustinoR@gmail.es

しんちゃん
の写真

オラ、キャンプに行くぞ！
Voy a participar en el campamento.

ヒロシの
写真

しんちゃんがキャンプに参加するための申し込み用紙です。
それぞれの項目にあるスペイン語はどんな意味でしょうか。ペアで考えましょう。

● Solicitud de inscripción · Campamentos de verano Las Cabañas

DATOS DEL PARTICIPANTE

Nombre: Shinnosuke Apellidos: Nohara Edad: 5 años

Localidad: Kasukabe País: Japón

DATOS DEL RESPONSABLE (padre, madre o tutor/a legal)

Nombre: Hiroshi Apellidos: Nohara DNI: 333444555-A

Teléfonos de contacto. Fijo: 043-000-0000 Móvil: 090-9999-9999

Correo electrónico: hiroshinohara@gmail.jp

プリント

授業紹介

● Solicitud de inscripción · Campamentos de verano Las Cabañas

DATOS DEL PARTICIPANTE

Nombre: Maya Apellidos: Ruiz Martín Edad: 12 años
Localidad: Madrid País: España

DATOS DEL RESPONSABLE (padre, madre o tutor/a legal)

Nombre: Faustino Apellidos: Ruiz Pérez DNI: 40561495-P
Teléfonos de contacto. Fijo: 912144557 Móvil: 658963258
Correo electrónico: faustinoR@gmail.es

● Solicitud de inscripción · Campamentos de verano Las Cabañas

DATOS DEL PARTICIPANTE

Nombre: Álvaro Apellidos: Romero Rivas Edad: 13 años
Localidad: Alcorcón País: España

DATOS DEL RESPONSABLE (padre, madre o tutor/a legal)

Nombre: Carmela Apellidos: Romero Rivas DNI: 87965241-O
Teléfonos de contacto. Fijo: 914587321 Móvil: 679562389
Correo electrónico: carmelita73@gmail.es



3

Completa estas preguntas sobre las fichas y pregunta a un compañero.

Cuad.
p. 4

- ¿ se llama ?
- ¿ tiene ?
- ¿ es ?



3

Completa estas preguntas sobre las fichas y pregunta a un compañero.

P28

Cuad.

p.

- ¿ **Cómo** se llama **el padre de Maya?**
Faustino.
- ¿ **Cuántos años** tiene **Álvaro** ?
13 años.
- ¿ **De dónde** es **Álvaro** ?
Alcorcón.
- ¿ **Cuál** es **el número de móvil de Faustino** ?
658 963 258.

授業紹介(文法)

P30



2

Mira las fechas del calendario de Laura.

Cuad.
p. 6

En parejas, **di** una fecha y tu compañero/a tiene que **responder** qué pasa ese día.

• El **once** **de** junio.

• **Es** el cumpleaños del papá de Laura.



¡OJO!

el veinte **de** enero

el veinte **de** enero

CUMPLEAÑOS Y OTROS DÍAS IMPORTANTES		
ENERO 6: ¡Día de Reyes!	FEBRERO 20: Cumple de Brais	MARZO 15: Cumple de Lucía 24, 25, 26, 27 y 28: ¡Vacaciones!
ABRIL	MAYO 6: ¡¡MI CUMPLE!!	JUNIO 11: Cumple de papá
JULIO 28: Cumple de Óscar	AGOSTO	SEPTIEMBRE 26: Cumple de Ximena
OCTUBRE 12: ¡Día festivo!	NOVIEMBRE 25: Cumple de mamá	DICIEMBRE 6 y 8: ¡Días festivos! 25: Navidad

授業について (文法)

Vídeo

Sustantivos que denotan profesiones:
Vol.1: género

<https://www.youtube.com/watch?v=OvgtqktXE0w>



SFCの先輩が作ってくれた
ビデオです！

SFCの大学生が授業内で作成した解説動画を使用し、文法導入を行う。

授業について (語彙)

 Italia → italiano/a

 Perú → peruano/a

 Argentina → argentino/a


 Rumanía → rumano/a


 Marruecos → marroquí

 España → español/a

 Brasil → brasileño/a

 Alemania → alemán/ana

 Portugal → portugués/esa

 Francia → francés/esa

3~4名のグループで練習しましょう！
クラスメイトが示した国旗の国名を言きましょう。
そして、次の人はその国籍名を言きましょう。

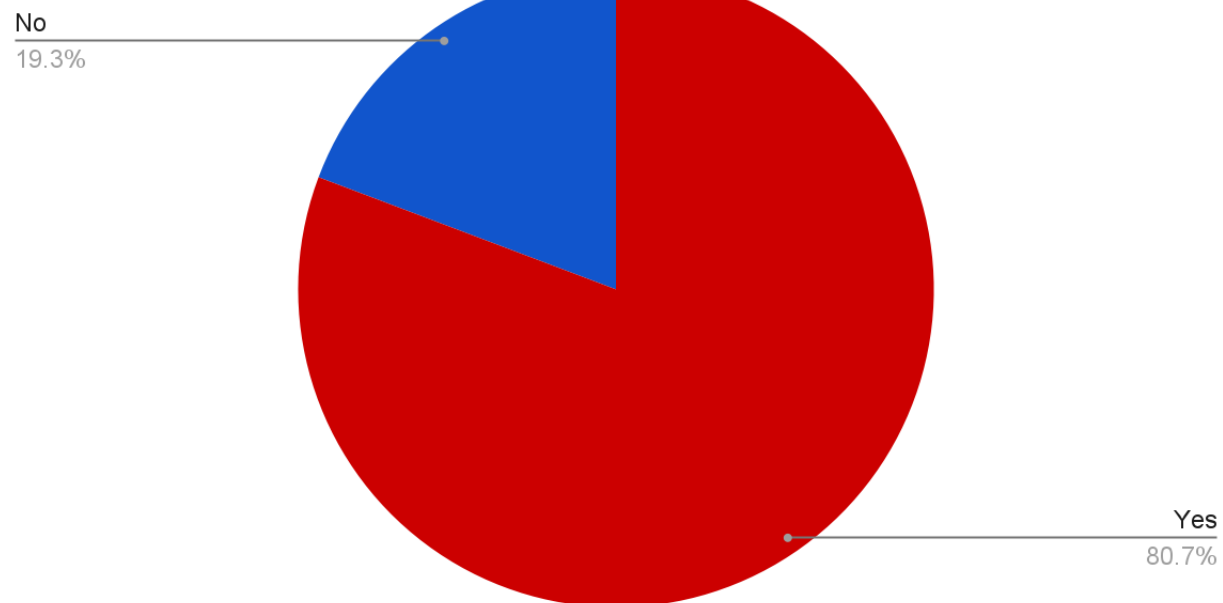
プリント



Si tenemos tiempo

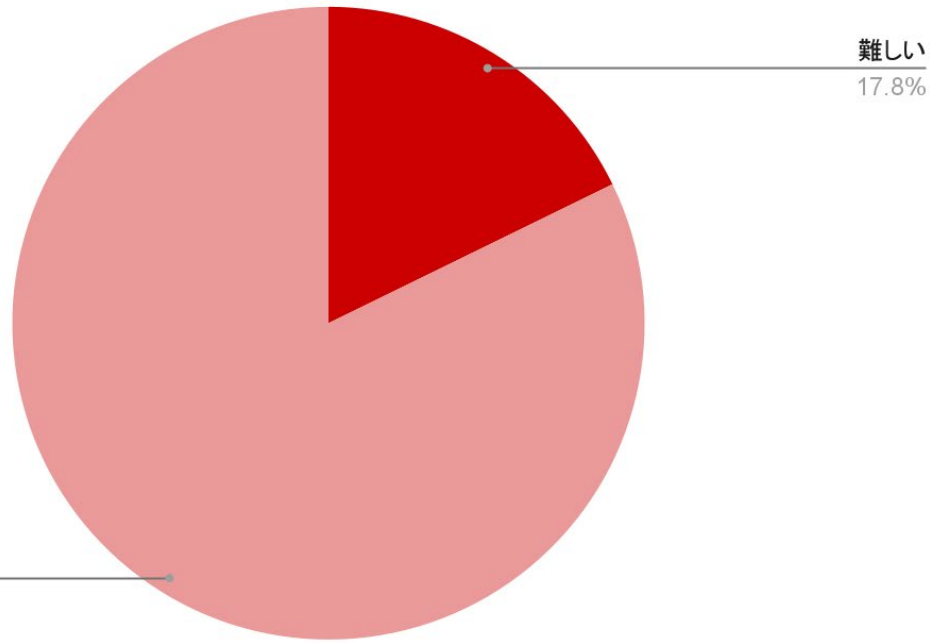
上達した瞬間はありましたか？ (生徒たちの声 6年生学期末アンケートより)

上達した瞬間の有無

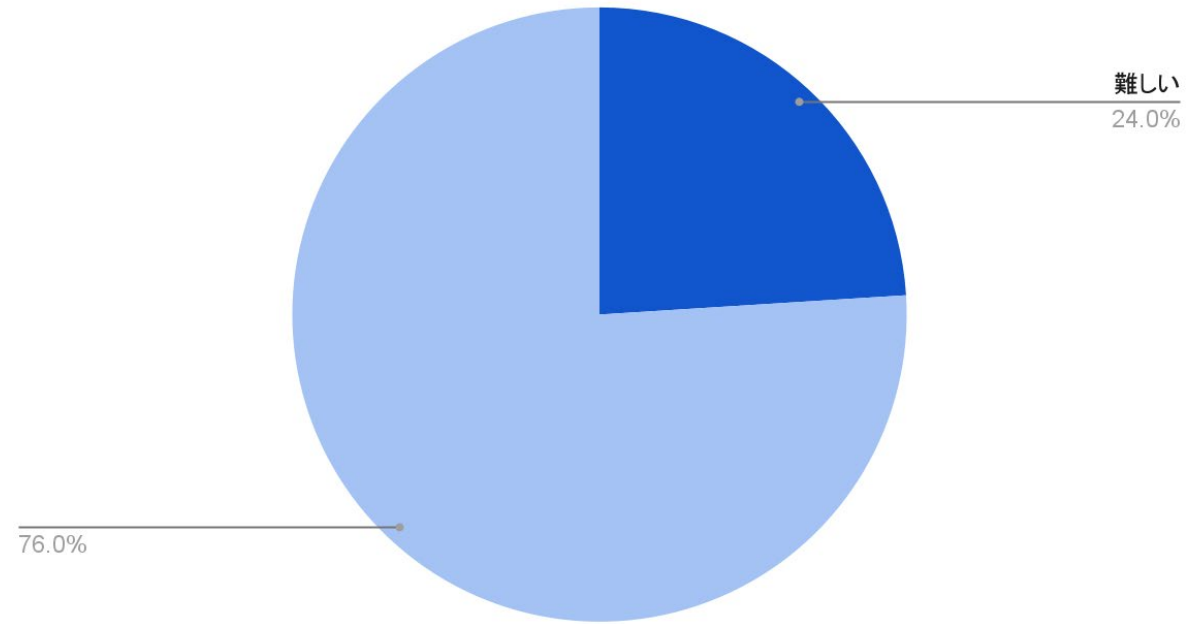


教科書について (生徒たちの声 6年生学期末アンケートより) a. 難しすぎる

上達感 有



上達感 無

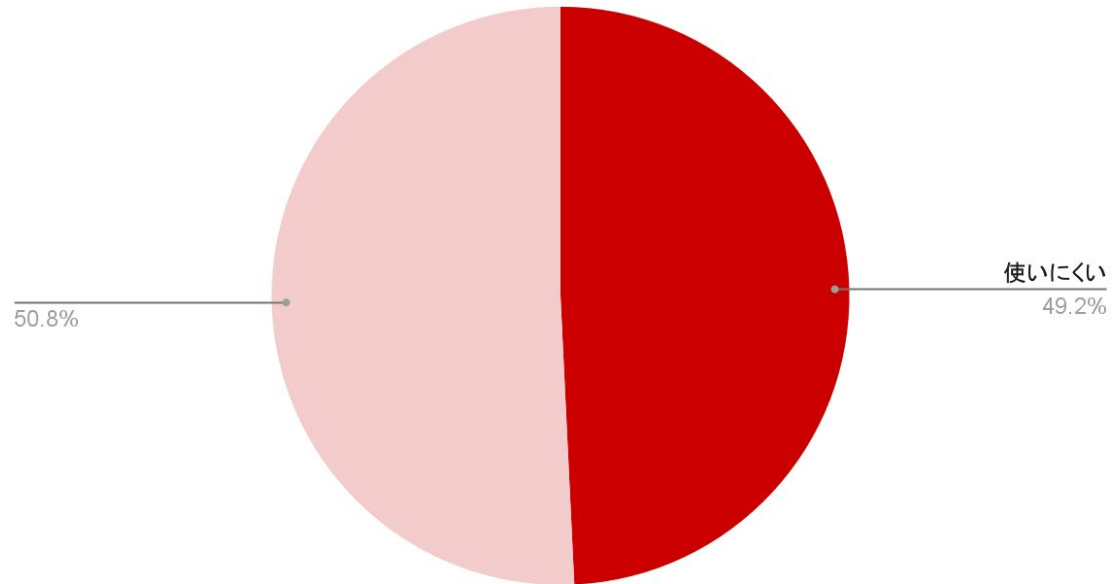


教科書について

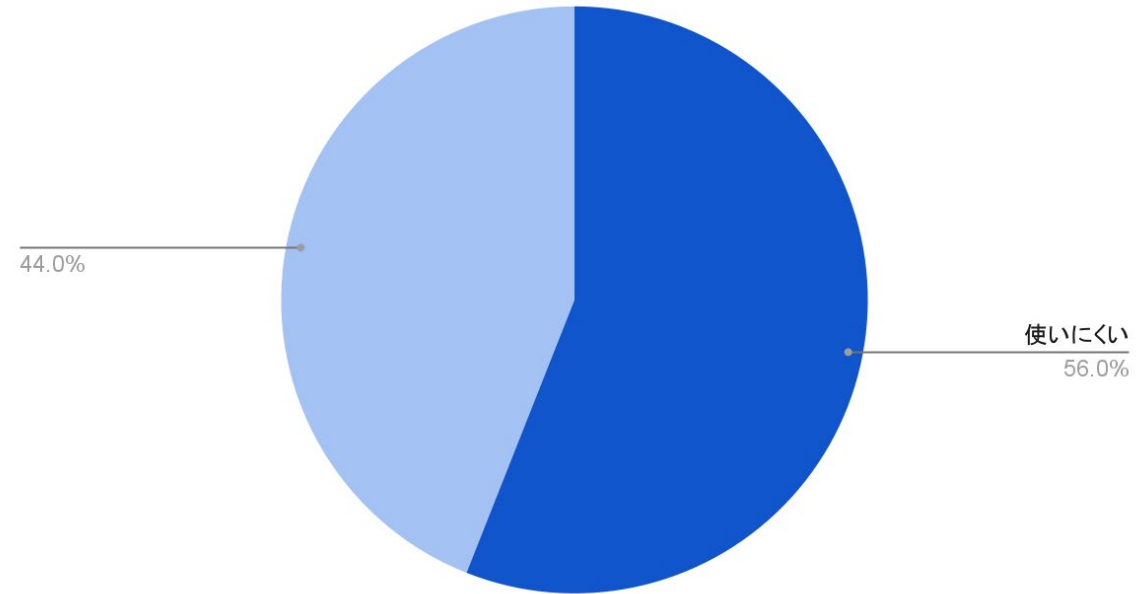
b. 使いにくい

(生徒たちの声 6年生学期末アンケートより)

上達感 有



上達感 無

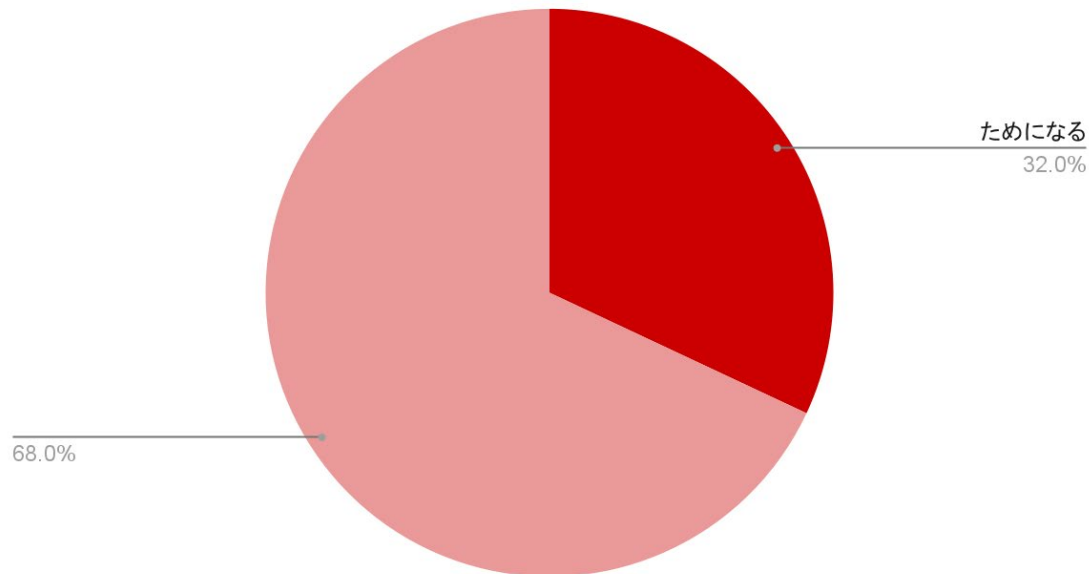


教科書について

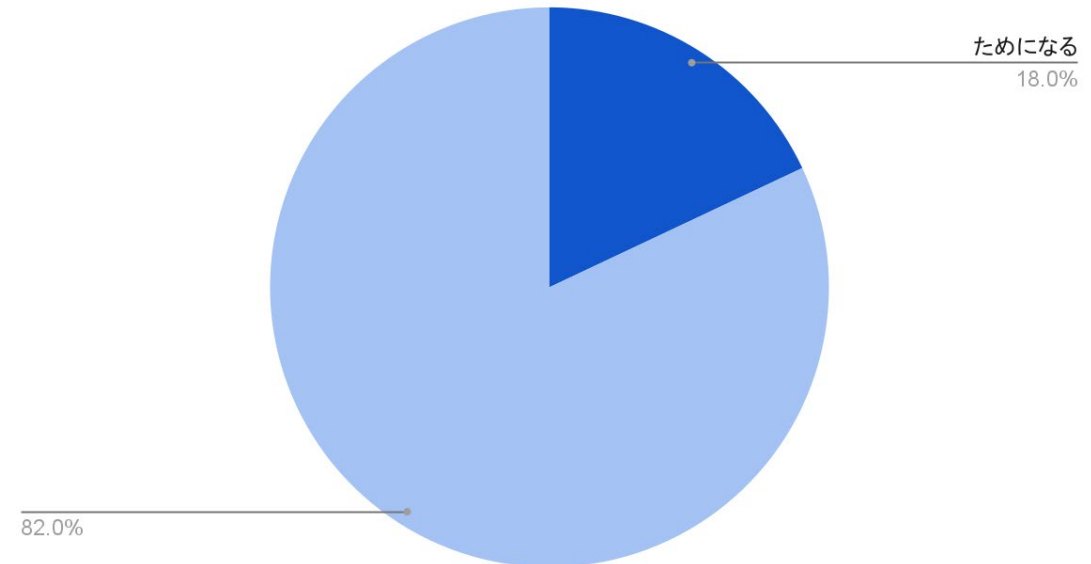
c. ためになる

(生徒たちの声 6年生学期末アンケートより)

上達感 有



上達感 無

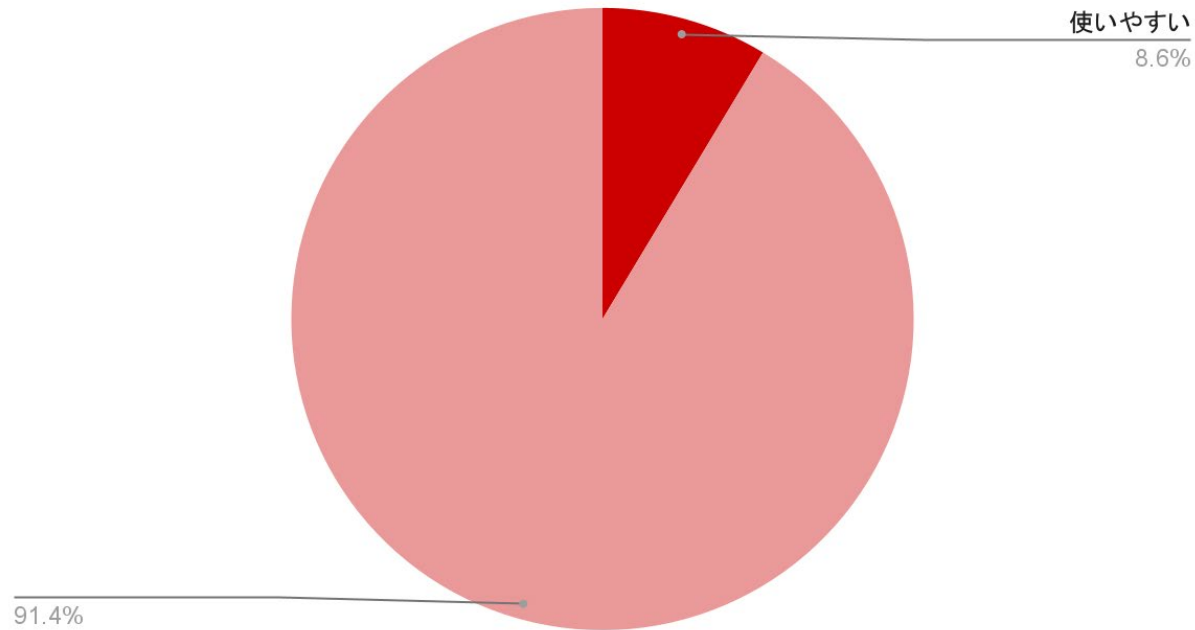


教科書について

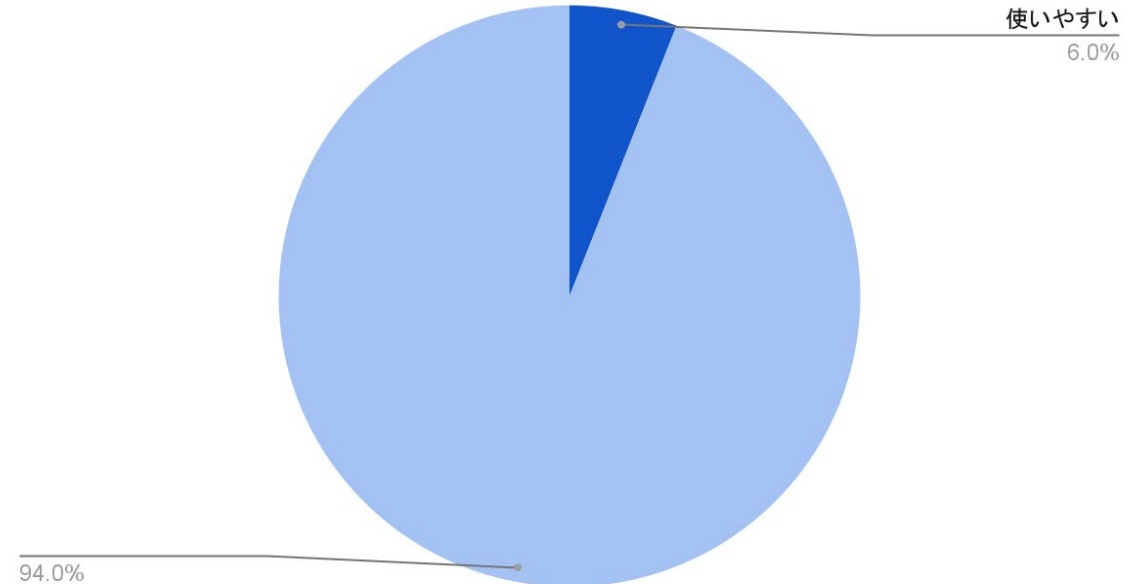
d. 使いやすい

(生徒たちの声 6年生学期末アンケートより)

上達感 有



上達感 無

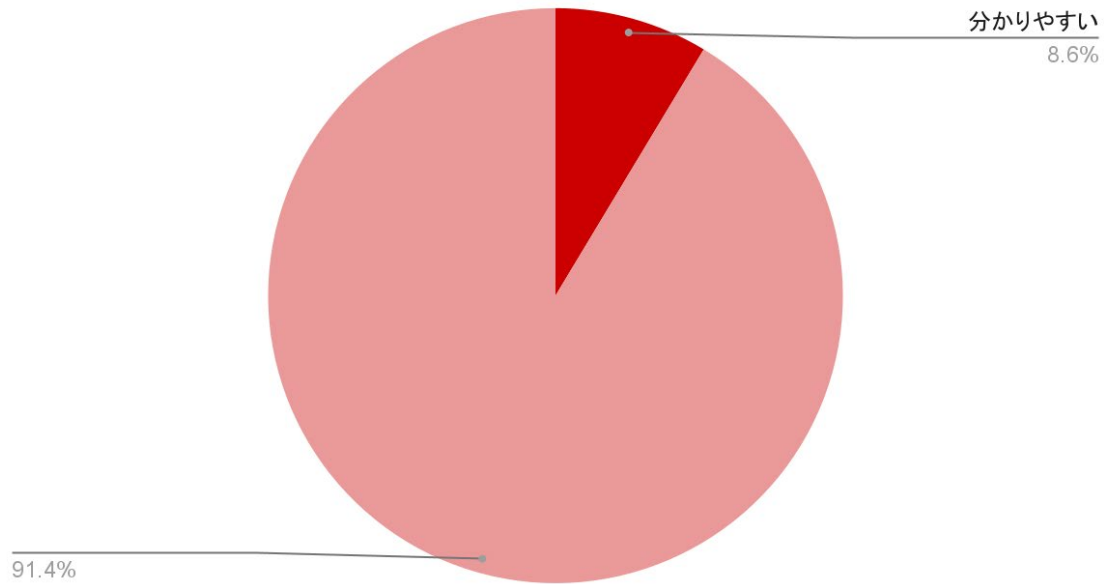


教科書について

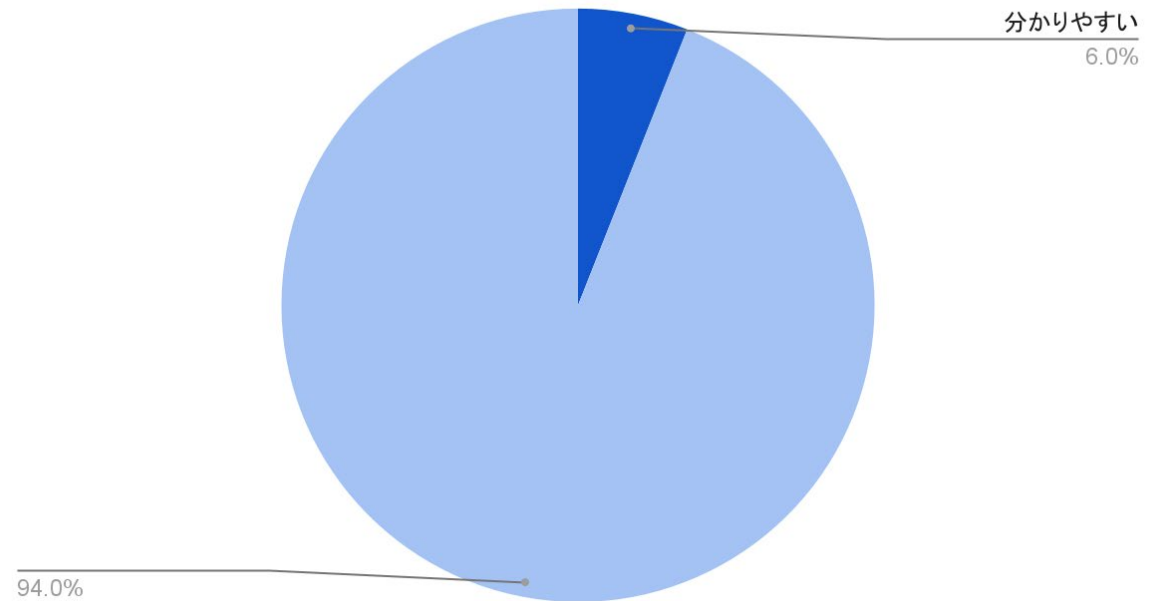
e. 分かりやすい

(生徒たちの声 6年生学期末アンケートより)

上達感 有



上達感 無

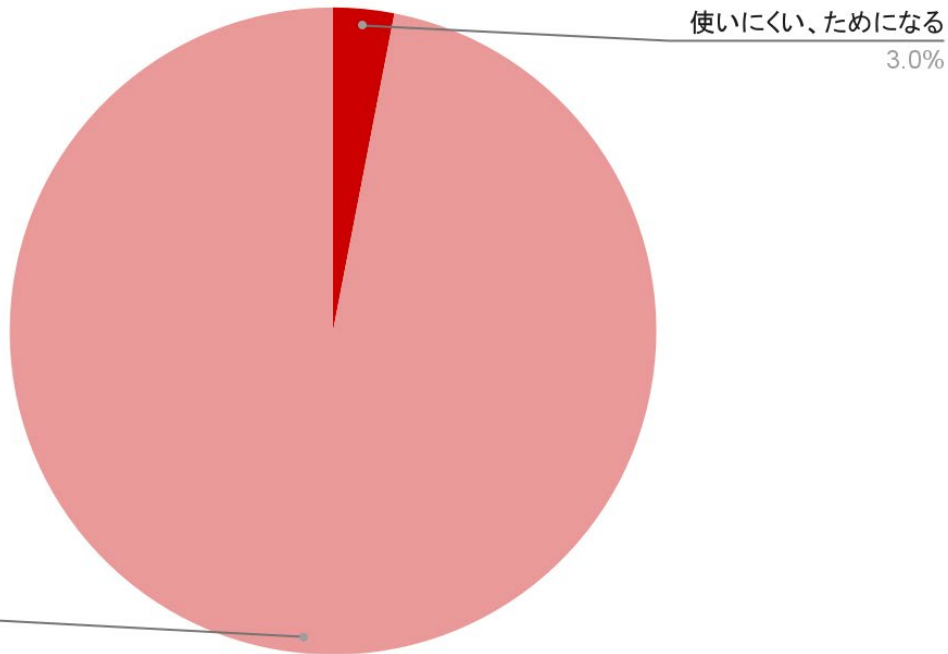


教科書について

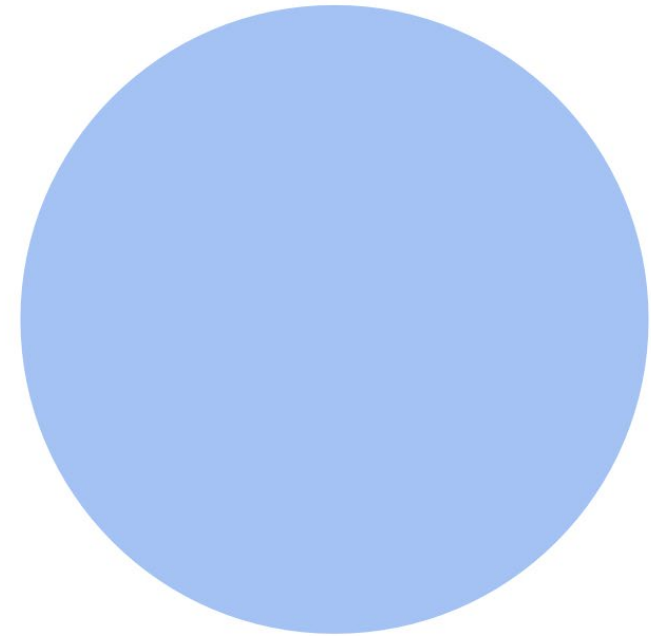
e. 使いにくい、ためになる

(生徒たちの声 6年生学期末アンケートより)

上達感 有



上達感 無



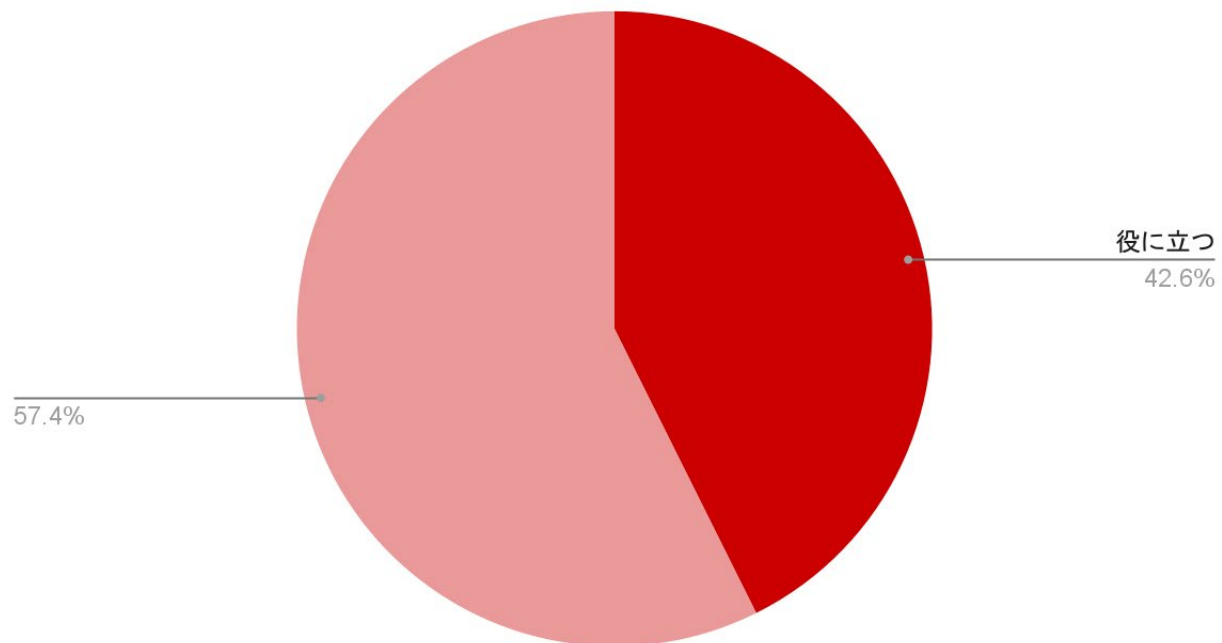
97.0%

- ・ 全てスペイン語で書いてあるため理解するのに時間がかかる。(2021, 14)
- ・ 全部スペイン語なので、理解するために頑張ろうと思える。(2021, 49)
- ・ 日本語ないと独学できない。(2021, 56)
- ・ 日本語の説明も書いてほしい。(2022, 38)
- ・ スペイン語だけのため、意味がわからない箇所があった。(2022, 04)
- ・ スペイン語でスペイン語を学んでも意味がわからない。本当に変えたほうがよいと思う。(2022, 29)
- ・ 単元内のページが結構進んだり戻ったりしてどこを見ればいいのかわからなくなった。(2023, 01)
- ・ スペイン語で書かれているのはいいが、プリントの方が演習がまとまっている。使わない部分もあった。(2023, 05)

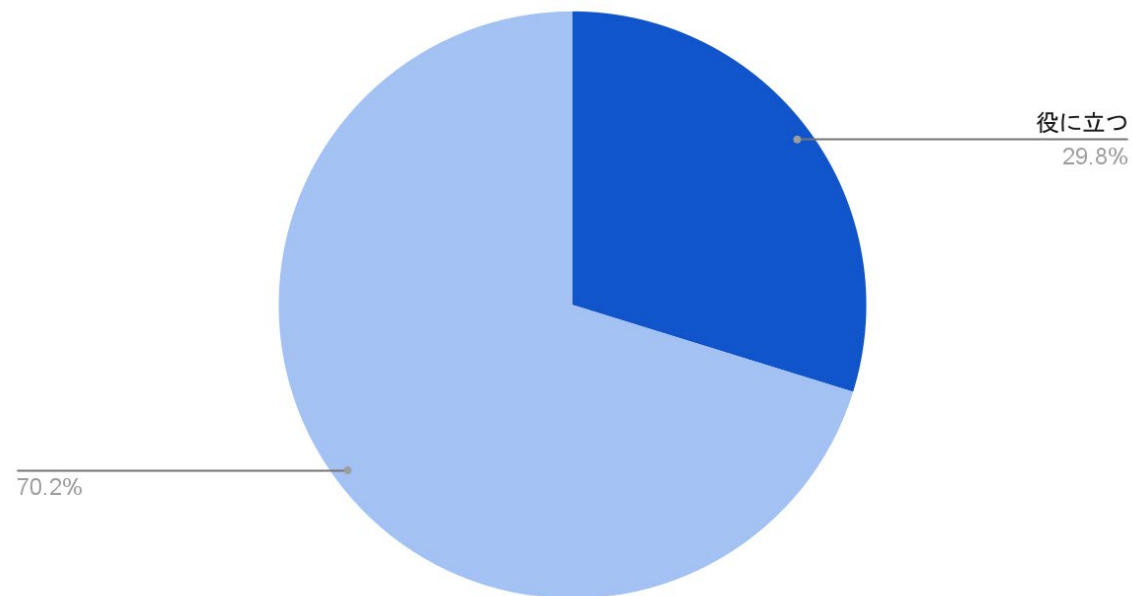
授業内のパワーポイント

(生徒たちの声 6年生学期末アンケートより)

上達感 有

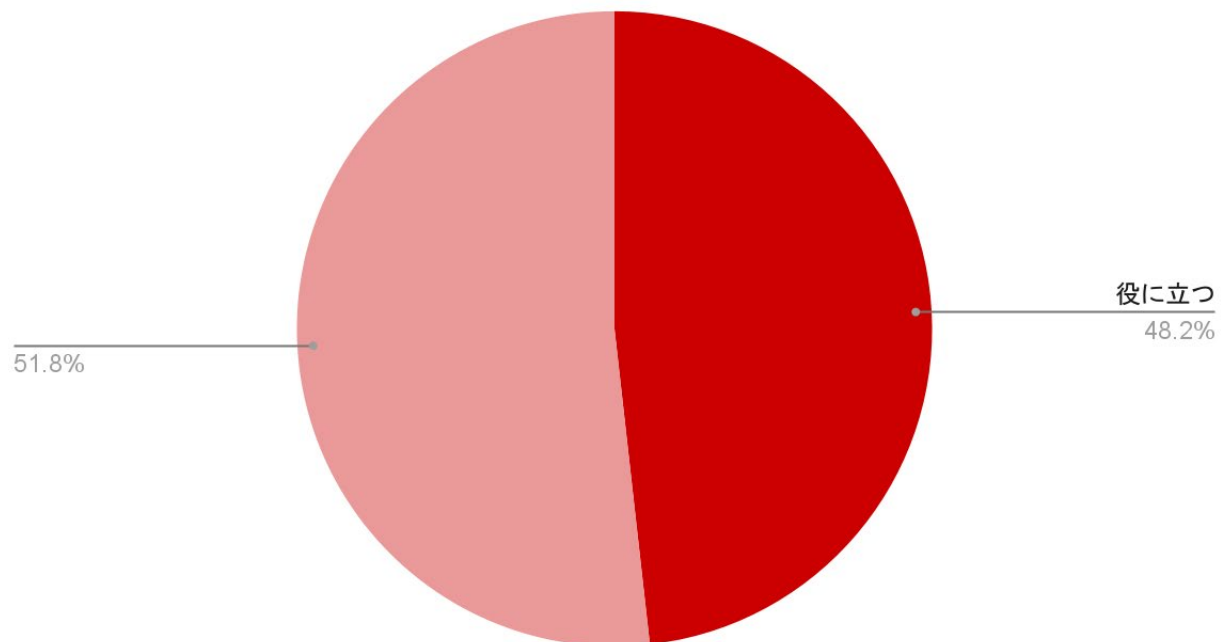


上達感 無

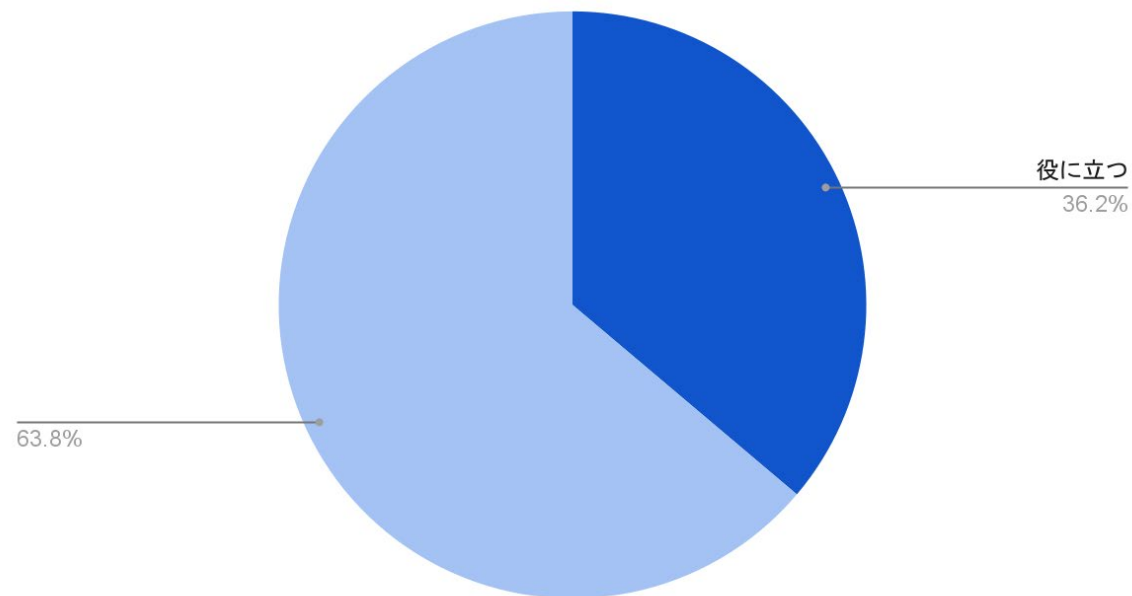


授業内アクティビティのプリント (生徒たちの声 6年生学期末アンケートより)

上達感 有

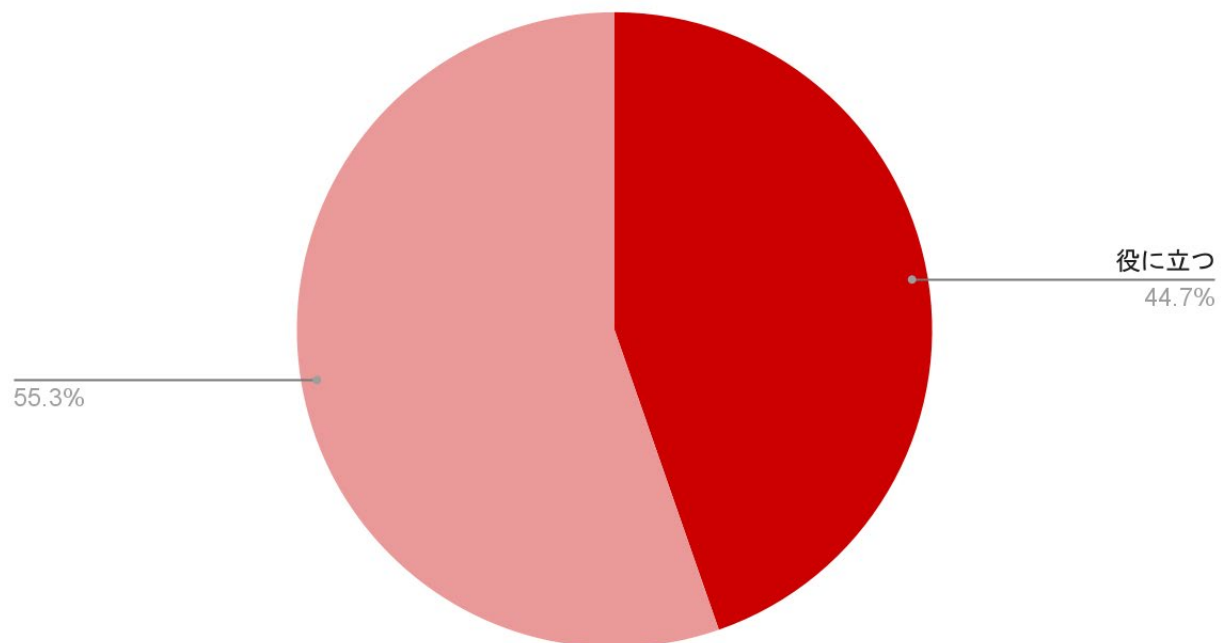


上達感 無

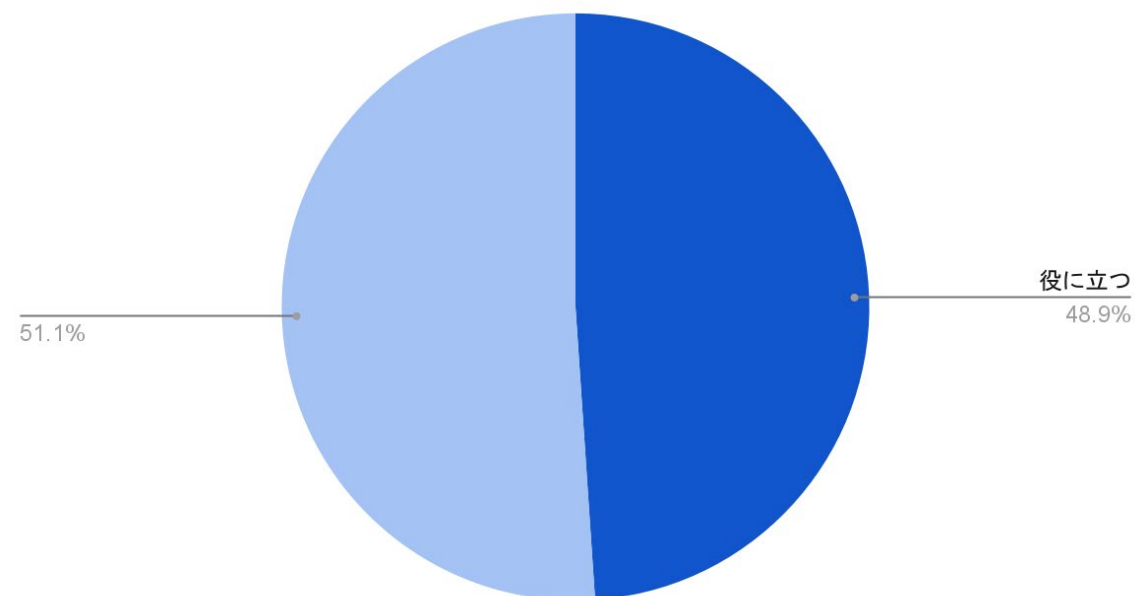


語彙プリント (生徒たちの声 6年生学期末アンケートより)

上達感 有



上達感 無



教科書についてのまとめ

教科書

- ・ 「日本語がない」ことが「難しい」印象を与えている。
- ・ 上達感がある生徒はない生徒よりも、難しいと感じつつもテキストに対して、ポジティブに捉えている。

補助資料

- ・ 上達感がある生徒は、パワーポイントや授業内アクティビティといった、授業内で学習するツールを有用的だと述べる一方で、上達感のない生徒はパワーポイントや授業内アクティビティといった教材を有用的ではないと感じている。
- ・ しかし、語彙のプリントは上達感を感じていない約半数の生徒が有用的であったと感じている。

教員ローテーション制について

¡Hola! Somos profesoras.

Me llamo Yuri.



Me llamo Elena.

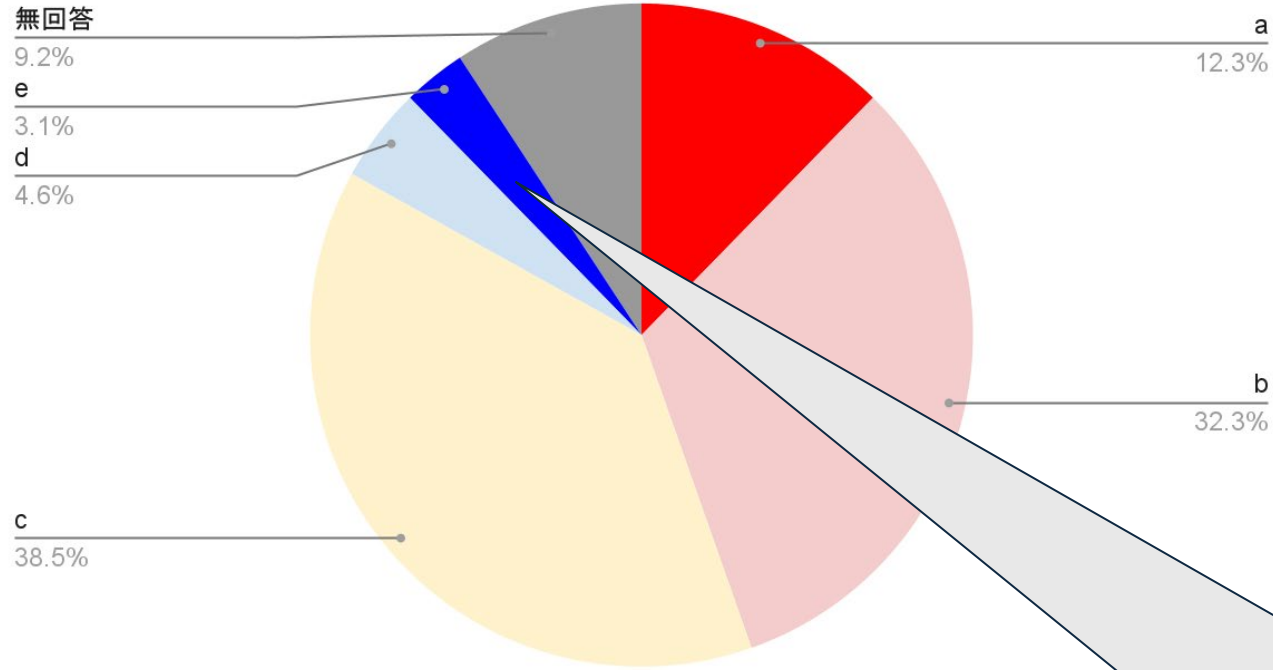


Me llamo Rie.



毎回、教員が変わりますが、びっくりしないでくださいね。

第1世代



- a. とても良いと思う
- b. 良いと思う
- c. どちらでもない
- d. あまり良くない
- e. 全然良くない

進度が異なるため授業の始まりに手間がかかる。やり方、授業の仕方が違うと慣れない。混乱する。(2021, 47)

授業について (教員ローテーション)

2021年より実施していたこと

- ・ 授業内で使用する教材は3人の教員で協力して作成し、全クラスで共通したスライドを使用する。

改善した点

- ・ 大切なお知らせや注意事項も全てスライドに盛り込み、クラスによって差が出ないようにする。
- ・ 進捗に関しては、スライド番号で管理し、未完了の内容は次回の授業で対応できるようにスライド番号を管理した。

授業について

- ・ 授業開始時に前回学習した内容を確認する **クイズ** をします。
(お休みした場合は、その翌週に受けることとなります。)
- ・ 学期末には **筆記テスト** と **タスク** の提出があります。詳しくは授業でお知らせします。
- ・ **Google Class Room** を使用しますので、必ず入室してください。
- ・ 教科書や配布されたプリント、**Quiz** は無くさないように自己管理しましょう。
- ・ 座席は固定制になります。座席表を配りますので、名前を **アルファベット** で記入してください。

Clase 14 de mayo



Clase CD, corregir

Clase EF, Tarea

Pág. 72

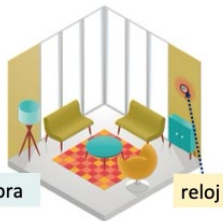
7 Mira las imágenes. ¿Qué muebles y objetos conocidos hay? Escribe tres frases para cada lugar.



En la cocina hay...
a. dos sillas
b. una mesa
c. una ventana



En la habitación hay...
a. dos camas
b. una alfombra
c. un armario



En el salón hay...
a. una lámpara
b. un reloj
c. una mesa

alfombra

reloj

Repaso (復習)

Tarea (提出6.18)



•用紙はA4サイズで提出してください。
•読む人を意識して、モデルのように工夫して書いてみてください。

(Reporteros internacionales 1 p. 43)

出来上がったカードは、6月18日(火)に授業開始時に提出してください。用紙にクラスと出席番号、名前(ローマ字)を書いてください。

Vas a presentar la tarjeta al profesor / la profesora el martes 18 de junio.

• 数字
• あいさつ

名前はローマ字で書いてください!

Quiz (5.14)

• 数字
• あいさつ



次回のQuiz



- 日付と季節
- 冠詞と名詞について

宿題 Deberes

- 教科書P35 ④⑤

ヒントは次のページ♪



1 Escribe el, la, los o las.

a. ...compartimento a. ...profesora
b. ...madre b. ...cibicos
c. ...nombres c. ...tempas
d. ...pala d. ...estaciones

2 Escribe un, una, unos o unas.

a. Juan es ... amigo parveno de Mario.
b. Luc y Pierre son ... chicas francesas.
c. Ana tiene ... profesor biego.
d. Tareas ... profesoras muy buenas.
e. Salamanca es ... ciudad española.
f. Andalucía es ... región de España.
g. Elena tiene ... gato.

3 ... amigo
4 ... libro
5 ... fecha
6 ... primavera

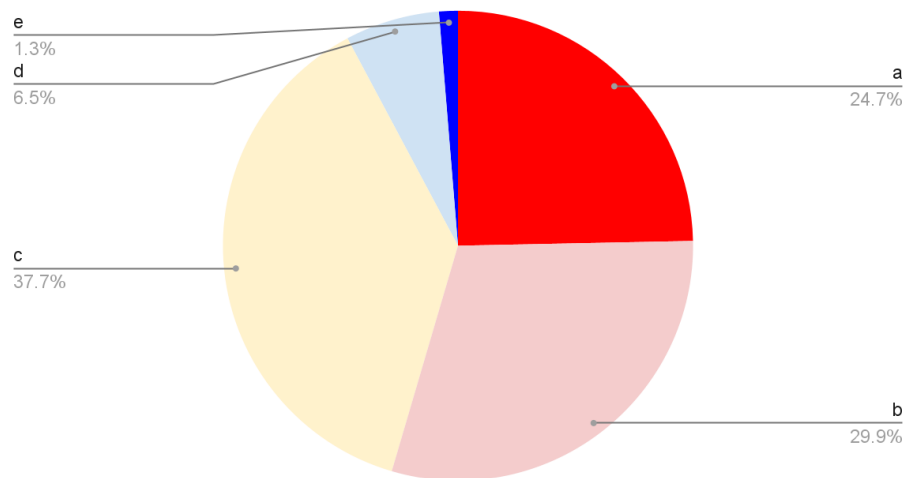
教員ローテーションについて(生徒たちの声)

- ・メリハリがあつていいと思った。あと、クラスによって情報の偏りとかがなくいいなと思った。(2022)
- ・毎週教員が違ふことで生徒側からするといい刺激になったと思う。また複数人に教えてもらうことで安心感のようなものもある。(2023)
- ・いろんな発音が体験できてよかった。(2023)
- ・クラス間での偏りが小さくなると思ったため(2023)

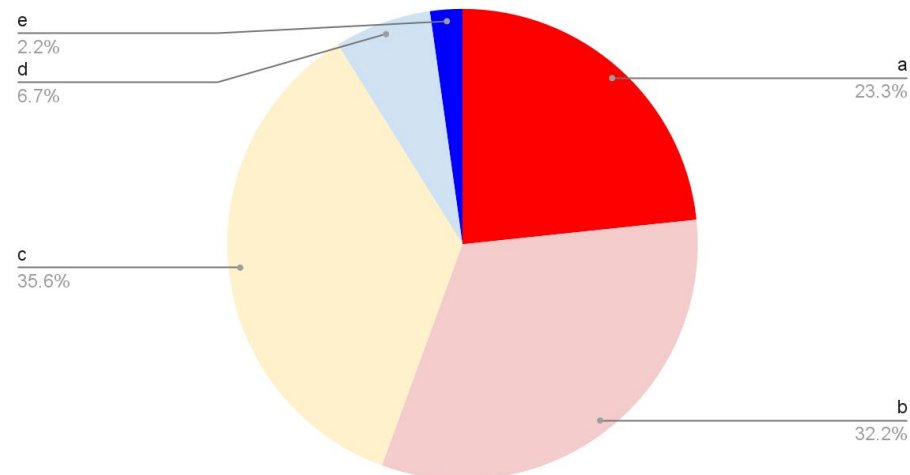
- ・色々な先生と知り合えて楽しかったが、ひとりひとりの先生と打ち解けることはできなかった(2022)
- ・分かりやすい先生と比較的そうでない人がいたから、先生によって勉強の理解度が毎週変わってしまった。(2022)
- ・教え方が異なる(2023)
- ・寂しい(2023)

- a. とても良いと思う
- b. 良いと思う
- c. どちらでもない
- d. あまり良くない
- e. 全然良くない

第2世代



第3世代



ローテーション制度についてのまとめ

- ・運営面：1学年を3名の教員で受け持つため、クラス間での隔たりが無くなり平等性がより保てるようになった。
- ・学習面：異なる「スペイン語の発音」や「教え方」のバリエーションを体験することができた。またそれが授業への刺激に繋がった。
- ・信頼面：「様々な教員と触れる機会」となったが、「生徒と教員間の密度」が薄くなった。
- ・教員面：経験や母語に関係なく一定水準の授業運営をすることができる。ただし、一定の教員に業務の比重の偏りが生じやすい。

スペイン語学習は楽しかったか？

単位:% (第1~3世代)

当てはまらない

5.5%

やや当てはまらない

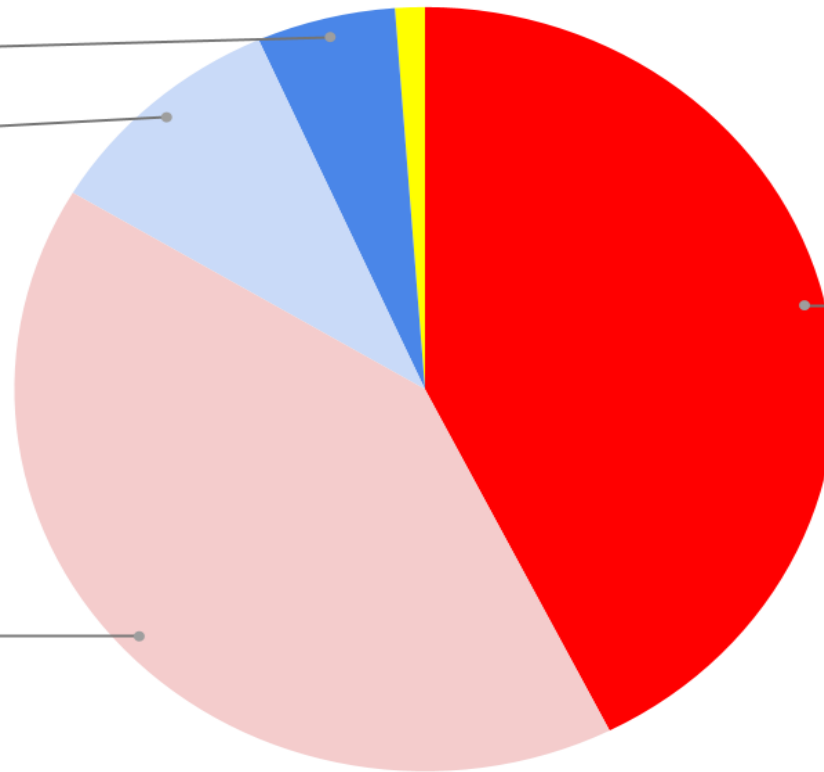
9.8%

やや当てはまる

41.0%

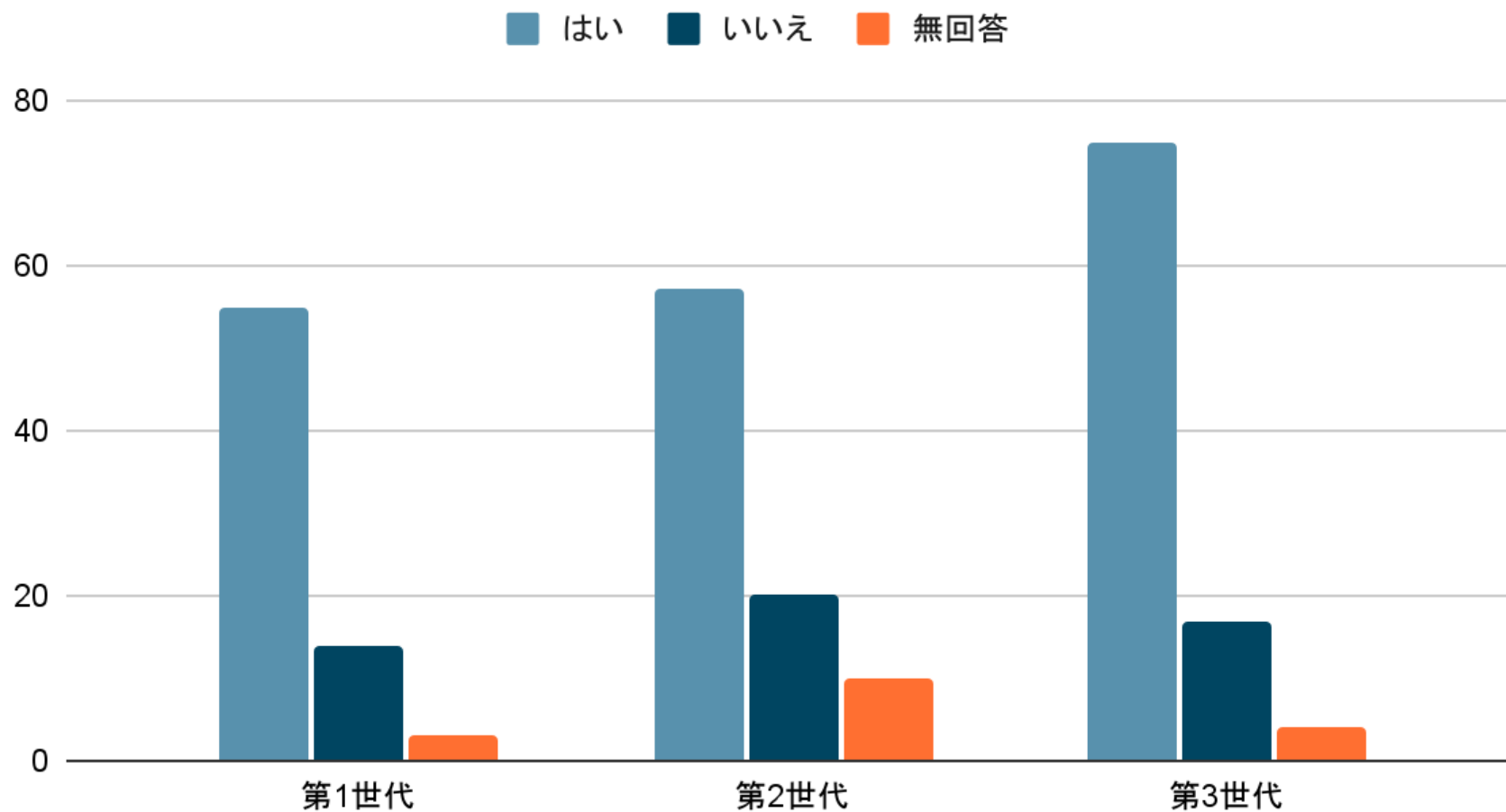
当てはまる

42.6%



大学でもスペイン語を続けたいか

単位:人数



今後の課題

教科書について

- ・授業の中で上達を感じさせられるような仕掛け

ローテーションについて

- ・生徒との信頼関係の構築
- ・教員間での見える化の推進による、業務の偏りの削減

参考文献

Auberger, Stucklé et.al. (2018) Reporteros internacionaes, 1. Difusión

Bitton, Arielle (2017) 3 por uno REPASA, A1. edelsa

Bitton, Arielle (2018) ¡Ahora tú! A1. 「できたね！スペイン語」 edelsa

Consejo Europeo (2001), Marco común europeo de referencia para las Lenguas.

Consejo de Europa (2020), Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Volumen complementario. Servicio de publicaciones del Consejo de Europa: Estrasburgo. www.coe.int/lang-cefr.

小倉麻由子 (2019) 「SFCにおける多言語多文化社会構築に向けた、高大接続のスペイン語教育を目指して」 『KEIO SFC JOURNAL』 Vol. 19, No. 2, pp. 192-207

小倉麻由子・高畠理恵他 (2022) 「SFCにおける多言語多文化社会構築に向けた高大接続のスペイン語教育—コロナ禍の下でのカリキュラム改革の経験—」 『慶應義塾 外国語教育研究』 慶応大学外国語教育研究センター第19号, pp.99-123.

文部科学省 (2018) 『高等学校学習指導要領 (平成30年告示) 解説 外国語編 英語編』

本研究は科学研究費21K00791の助成を受けています。